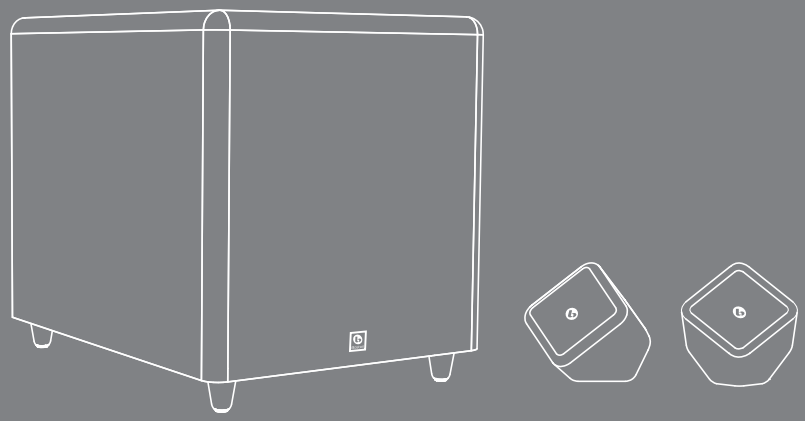


SoundWare XS 2.1

2.1 Surround Speaker System

Español
2.1 Sistema de parlantes de sonido envolvente
Manual del Propietario / Instrucciones de Seguridad / Información de Cumplimiento

Français
Système de haut-parleur Surround 2.1
Guide de l'utilisateur / Instructions de sécurité / Informations relatives à la conformité

Italiano
2.1 Sistema di altoparlanti surround
Manuale dell'utente/ Istruzioni di sicurezza/ Informazioni sulla conformità

Svenska
2.1 Surroundhögtalarsystem
Bruksanvisning / säkerhetsanvisningar / information om överensstämmelse

Deutsch
2.1-Surround-Lautsprechersystem
Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise / Konformitätserklärung

Boston®

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses am Gerät angebrachte Symbol weist auf die Gefahren durch Stromspannung hin.

Dieses am Gerät angebrachte Symbol weist den Benutzer darauf hin, alle Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch genau durchzulesen.

Dieses am Gerät angebrachte Symbol weist auf Doppelisolierung hin.

Hausmüll entsorgt werden darf.

1. Lesen Sie diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Ventilationsöffnungen. Nehmen Sie die Installation gemäß der Herstelleranweisungen vor.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Abluftgitter, Öfen oder anderen Apparaten (auch Verstärkern), die Hitze produzieren.
9. Beachten Sie die Sicherheitsrelevanz des Schukosteckers oder des gepolten Steckers. Ein gepolter Stecker verfügt über zwei flache Kontakte, einer breiter als der andere. Ein Schukostecker hat zwei flache Kontakte und einen dritten Kontaktstift. Der breitere Kontakt oder der dritte Kontaktstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel tritt und dass es nicht abgeklemmt wird. Besonders zu beachtende Stellen sind hierbei jene am Stecker, an Steckerleisten und am Anschluss zum Gerät.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzteile und Zubehör.
12. Sie sollten bei Gewittern oder während längerer Zeiträume, in denen das Gerät unbenutzt bleibt, den Netzstecker herausziehen.

WARNUNG! Um die Gefahr von Brand oder elektrischem Schock zu reduzieren, halten Sie dieses Gerät von Regen und Feuchtigkeit fern.

Dieses am Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Gerät bei einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben muss und nicht mit dem

13. Lassen Sie alle Reparatur- oder Wartungsarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind nötig, wenn das Gerät in einer der folgenden Weisen beschädigt wurde: Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, Flüssigkeit oder ein Fremdkörper ist in das Geräteinnere eingedrungen, das Gerät war Regen oder Nässe ausgesetzt, das Gerät arbeitet trotz Einhaltung der Bedienungsanweisung nicht ordnungsgemäß oder das Gerät ist heruntergefallen.
14. Halten Sie einen Mindestabstand von 50 mm (2") um die Vorder-, Rück- und Seitenteile des Geräts herum frei, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Die Belüftung darf nicht durch ein Abdecken der Belüftungsöffnungen oder ein Platzieren von Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. auf oder um das Gerät herum behindert werden.
15. Es sollten keine offenen Lichtquellen wie brennende Kerzen auf dem Gerät abgestellt werden.
16. Das Gerät sollte vor herabfallenden Tropfen oder Spritzern geschützt werden. Es sollten keine mit Flüssigkeit gefüllte Objekte wie z.B. Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.
17. Es muss entweder die Stromversorgung an der Rückseite des Gerätes oder der Netzstecker zugänglich sein, damit das Gerät jederzeit von der Stromversorgung genommen werden kann.
18. Um dieses Gerät vollständig vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
19. Der Netzstecker des Netzanschlusskabels muss leicht betriebsbereit bleiben.

Spezifikationen	Satellite	Subwoofer
Frequenzantwort:	150Hz – 20kHz	40 - 150Hz
Empfohlener Leistungsbereich des Verstärkers:	10 – 100 Watt	—
Empfindlichkeit:	85dB [SPL/2.8v bei 1m]	—
Nominalimpedanz:	8 Ohm	—
Crossover-Frequenz: Tiefpass	5kHz	60Hz - 180Hz 24dB/Oktave
Verstärkerausgang:	—	100 Watt RMS; (250 wattspitzen); BassTrac®-Schaltung beseitigt Verzerrungen
Wooder:	2½" (64mm)	8" (203mm)
Tweeter:	½" (13mm)	—
Abmessungen: (H x B x T)	4 5/16 x 4½ x 3¾" (108 x 113 x 94mm)	12¼ x 11 3/16 x 15 9/16" (310 x 284 x 395mm)
Gewicht:	1 lb (.45kg)	20 lbs (9kg)

.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Lautsprechersystem von Boston Acoustics entschieden haben Diese Lautsprecher bestehen aus qualitativ hochwertigen Komponenten, die den berühmten Boston-Sound erzeugen. Das SoundWare XS 2.1-System eignet sich hervorragend für den Einsatz als 2.1-Kanal-Lösung in einem Qualitäts-Heimkino oder -Musiksystem.

Das SoundWare XS 2.1-Lautsprechersystem bietet außergewöhnlich gut verständliche Bildschirmanweisungen sowie Musik, Effekte und raumfüllenden Bass in einem formschönen, kleinen Gesamtpaket. Eine kompakte Treiberplatzierung und -qualität sowie systemspezifisches Crossover garantieren eine weiträumige, gleichförmige Klangverteilung und somit die komplette Abdeckung eines Hörraumes. Alle Lautsprecher verfügen darüberhinaus über MagnaGuard®-Magnetabschirmungen, die sicherstellen, dass die Magnetfelder der Lautsprecher keine Störungen im TV-Bild hervorrufen.

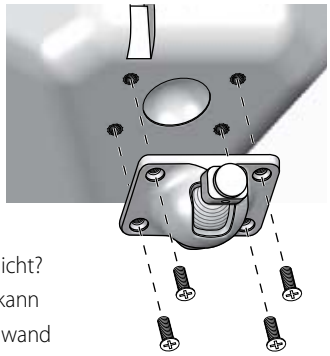
Auspacken des Systems

Packen Sie das System vorsichtig aus. Sollten Sie Anzeichen eines Transportschadens feststellen, wenden Sie sich unverzüglich an den Händler und/oder Lieferservice. Bewahren Sie den Frachtkarton und das Verpackungsmaterial zur späteren Wiederverwendung auf.

Platzierungsoptionen

Der SoundWare Lautsprecher kann mit der mitgelieferten Halterung an der Wand montiert oder einfach in ein Regal gestellt werden. Bei Regalaufstellung bringen Sie einfach die selbstklebenden Gummifüße an und schließen die Lautsprecherkabel an.

Montage der drehbaren Kugelhalterung



Wenn Sie die drehbare Kugelhalterung verwenden wollen, bringen Sie diese am Lautsprecher an. Verwenden Sie die mitgelieferten Flachkopfschrauben, wie es in der Abbildung zu sehen ist.

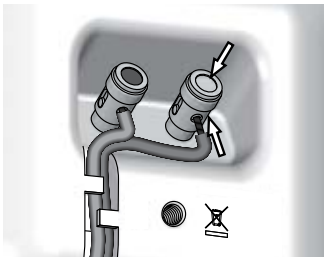
Anbringen der Wandhalterung

Die Halterungen für die Wandbefestigung der Lautsprecher werden mitgeliefert. Nicht mitgeliefert werden Schrauben bzw. Dübel, um die Halterung an der Wand zu befestigen. Warum nicht? Es gibt einfach zu viele Oberflächenarten, an denen die Lautsprecher befestigt werden können. Es kann eine Rigipsplatte mit oder ohne Hohlraum dahinter sein. Es kann eine Holzpaneele oder eine Betonwand sein. Es gibt keine Universalbefestigung, die allen möglichen Situationen gerecht würde. Besorgen Sie sich also bitte die für Ihren Fall erforderlichen Befestigungen. Sie benötigen vier Stück für jeden Lautsprecher. Falls Sie nicht sicher sind, welche Art Befestigung Sie verwenden sollten, beschreiben Sie dem Verkäufer die Wand, an der die Lautsprecher befestigt werden sollen und bitten Sie ihn um eine Empfehlung. Berücksichtigen Sie das Gewicht der Lautsprecher.

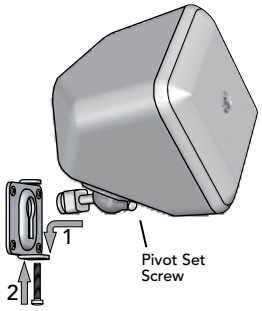
Lautsprecherpolarität

Alle Lautsprecher eines Systems müssen mit derselben Polarität angeschlossen werden„in Phase". Die Anschlüsse der SoundWare Lautsprecher sind farblich codiert, um den Pluspol (+ = rot) und den Minuspol (- = schwarz) identifizieren zu können. Auch die Kabel sind auf die eine oder andere Art markiert, so dass Sie plus und minus unterscheiden können. Die Markierung kann in einer Asymmetrie einer der Leitungsisolationen bestehen oder es kann sich ein Streifen auf der Isolation befinden, auch Farbcodierungen werden verwendet. Stellen Sie anhand der Markierung sicher, dass der Plus-Ausgang des Verstärkers mit dem Plus-Anschluss des Lautsprechers verbunden wird und der entsprechende Minus-Ausgang mit dem Minus-Anschluss.

Lautsprecheranschluss



Trenne Sie die beiden Leitungen des Kabels ein Stück weit auf. Entfernen Sie ca 3/8" der Isolierung beider Kabelenden. Drücken Sie den Kopf des Lautsprecheranschlusses nach innen, um das Kabelloch zu öffnen. Führen Sie das Kabel ein und lassen Sie den Kopf wieder los. Das Kabel ist nun gesichert. Achten Sie darauf, dass keine losen Drähte des Kabels vorhanden sind. **Hinweis.** Es gibt einen Kabelkanal an der Rückseite des Lautsprechers, um das Kabel exakt zu führen und zu verbergen. Für Leitungen bis zu 18 gauge.

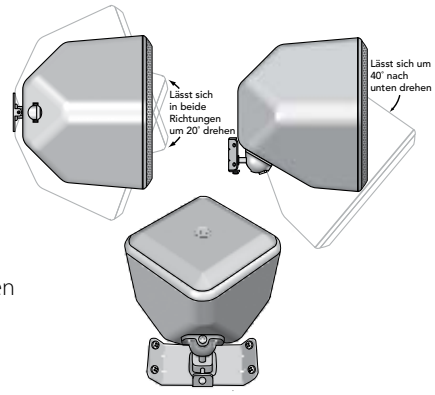


Anbringen der Lautsprecher

Wenn die Halterung an der Wand befestigt und der Lautsprecher angeschlossen ist, ist der Rest ganz einfach.

1 Stecken Sie das runde Ende der Lautsprecherbefestigung in die Halterung und schieben Sie es nach unten, bis es einrastet.
2 Optional – Drehen Sie die Schraube ein und ziehen Sie sie fest, um das Ganze zu sichern.
3 Sie können die Kabel der Satellitenlautsprecher entweder direkt an den Receiver oder an die Lautsprecherausgangsanschlüsse am Subwoofer anschließen. Der daraus resultierende Sound ist derselbe.

Die SoundWare Lautsprecher drehen sich in ihren Halterungen. Vertikal können sie von parallel zur Wand bis zu 40 Grad nach unten gedreht werden. Wenn die Wandhalterung verwendet wird, können sie seitlich um 20 Grad gedreht werden. (Hinweis: Bei Eckbefestigung können die Lautsprecher nicht seitlich gedreht werden.) Lösen Sie die Sicherungsschraube am Kugelgelenk, positionieren Sie den Lautsprecher und ziehen Sie die Schraube wieder fest.



Die Lautsprecher können auch SoundWare montiert werden mit der mitgelieferten Halterung Ecke.

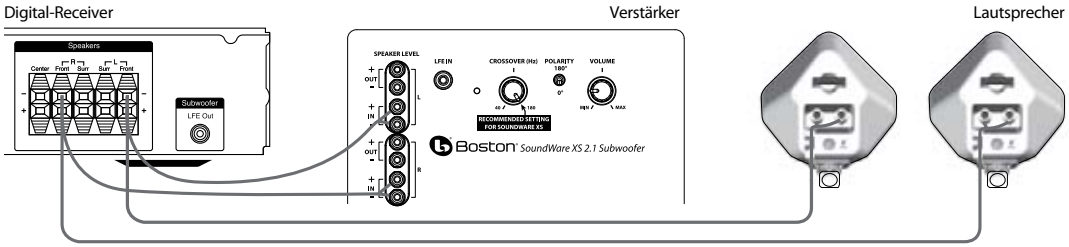
Subwoofer-Verkabelung

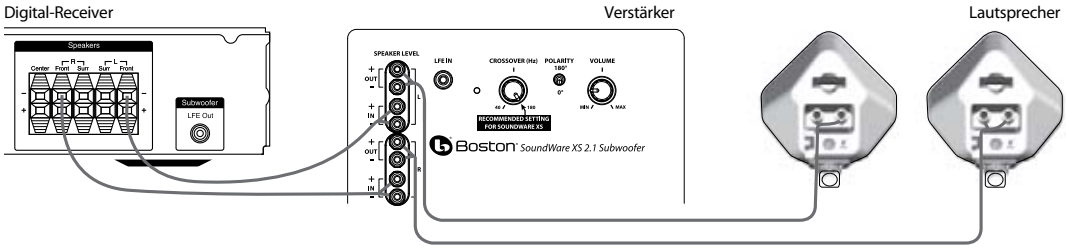
HINWEIS: Die Elektronik des Subwoofers wird immer mit Strom versorgt, wenn er nicht ausgesteckt ist oder der Netzschalter an der Rückseite auf ***off*** gestellt ist. Die auto/ein-Schaltung aktiviert und deaktiviert lediglich den Leistungsverstärker. Stellen Sie sicher, dass die Stecker Ihres Subwoofers und Receivers gezogen sind, wenn Sie die Anschlüsse verbinden.

Strom: Sie sollten den Subwoofer immer in eine Wandsteckdose oder eine dedizierte Steckdose einstecken. Einige Receiver verfügen über eine Schaltersteckdose. Diese sollten Sie nicht verwenden. Diese geräteeigenen Steckdosen bieten nicht genügend Spannung oder ordentliche Isolierung für Endstufe, wie sie in ihrem Verstärker vorhanden ist.

Lautsprecherpegel

Verwenden Sie diese hochklassigen Anschlüsse bei Receivern, die nicht über einen Subwoofer-Ausgang verfügen. Die Lautsprecherausgänge nehmen die Signale von Links- und Rechtskanal-Lautsprechern von Ihrem Receiver auf. Wenn Sie einen Home-Theater-Receiver verwenden, stellen Sie den Lautsprechertyp auf "large" (groß) ein. Die Einstellung Large erzeugt einen volleren Sound.

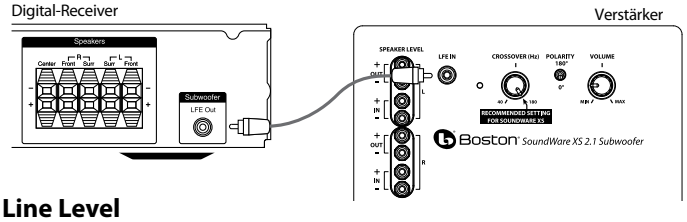




Optional: Schließen Sie die Satelliten an die Lautsprecherausgangsanschlüsse am Subwoofer an.

Instellung des Crossover-Reglers

Wenn Sie die Lautsprecherpegel (nicht den LFE-Eingang) verwenden, wird der im Subwoofer eingebaute Crossover eingesetzt. Als Ausgangspunkt, den Crossover-Kontrolle über die Subwoofer auf 180Hz. Nehmen Sie die Feineinstellung des Crossovers nach Gehör vor, um eine optimale Mischung mit Ihren Hauptlautsprechern zu erzielen. Die beste Einstellung des Crossover-Reglers hängt von der Platzierung der Lautsprecher und Ihren persönlichen Vorliebe ab.



Line Level

Wählen Sie im Setup-Menü Ihres Receivers die Einstellung "subwoofer-yes" aus. Wenn der Empfänger eine Wahl der Crossover-Filter der Nutzung der Frequenzen 150Hz oder 120Hz. Auf diese Weise angeschlossen muss der Verstärker des Receivers die schwierigen tiefen Basssignale nicht mehr wiedergeben, die zu hörbaren Verzerrungen führen können. In einigen Fällen kann dies auch von verschiedenen anderen Einstellungen eines Receivers abhängen. Wir empfehlen Ihnen für weitere Informationen und Hilfestellungen das Handbuch Ihres Receivers zu Rate zu ziehen.

Verwenden Sie das Subwoofer-Kabel wie abgebildet, um den LFE-Subwoofer-Ausgang Ihres Digitalreceivers an den Subwoofer anzuschließen. Schließen Sie das andere Ende an den Line In-Eingang an.

Betrieb

Power On/Off

Stecken Sie das Netzkabel Ihres Subwoofers in eine Wandsteckdose. Verwenden Sie nicht die Steckdosen auf der Rückseite des Receivers. Stellen Sie den Netzschalter auf die gewünschte Einstellung.

OFF – Der Subwoofer ist ausgeschaltet und erzeugt keinen Ton. Wenn Sie den Subwoofer einige Zeit nicht verwenden oder Strom sparen möchten, können Sie ihn ausschalten.
ON – Der Subwoofer ist immer eingeschaltet. Der Subwoofer schaltet sich von selbst ein, sobald ein Signal empfangen wird.

Eine LED-Leuchte zwischen dem ***Power***-Schalter und dem***Polarity***-Schalter zeigt den Modus des Subwoofers an.

OFF – Der Subwoofer ist ausgeschaltet
ROT – Stummschaltung (Kein Signal wird empfangen, Amp Off/Aus)
GRÜN – Audio-On/Ein (Signal wird empfangen, Amp On/Ein)

Der Subwoofer schaltet automatische in den Mute-Modus, wenn er mehrere Minuten lang kein Signal vom System erhalten hat. Das Subwoofer-Audiosignal schaltet sich dann sofort EIN, wenn ein Signal empfangen wird.

Crossover-Regler

Regelt die Frequenz des Tiefpasses für den Subwoofer. **Hinweis:** Dieser Regler ist nicht aktiv, wenn die LFE-Eingangsbuchse verwendet wird.

Lautstärkeregler

Stellen Sie den ***Volume***-Schalter des Subwoofers auf die 11-Uhr-Position ein. Wenn Sie nichts vom Subwoofer hören, überprüfen Sie das Netzkabel, den ***Power***-Schalter und die Eingangskabel. (Haben die Verbindungen an den Kabeln ordentlichen Kontakt? Ist das Netzkabel mit einer funktionierenden Steckdose verbunden und ist der Subwoofer auf die AUTO- oder ON-Position eingestellt?)

Drehen Sie am ***Volume***-Regler des Subwoofers, bis Sie eine Übereinstimmung zwischen dem Hauptlautsprecher und dem Subwoofer hören. Die Bass-Response sollte den Raum nicht übertönen, sondern eher so eingestellt sein, dass eine natürliche Vermischung quer durch die gesamte musikalische Bandbreite besteht.

Polaritätsregler

(0° oder 180°): Wählt die reguläre (0°) oder invertierte (180°) Phase für den Subwoofer aus. Stellen Sie diesen Schalter so ein, dass der vollste, dynamischste Bass ertönt. Der Effekt dieser Phase ist bei Percussion-Instrumenten mit niedriger Frequenz oder Musik mit einer sich ständig wiederholenden Bassline am deutlichsten zu hören.

Wartung und Kundendienst

Alle Kabelverbindungen sollten wenigstens einmal im Jahr inspiziert und gereinigt oder erneuert werden.

Falls ein Problem auftritt, überprüfen Sie, ob alle Kabel angeschlossen sind. Falls ein Problem mit einem Lautsprecher auftritt, verkabeln Sie ihn an einem anderen Standort innerhalb des Systems. Sollte das Problem fortbestehen, liegt es am Lautsprecher. Funktioniert der Lautsprecher am neuen Standort einwandfrei, so ist dies ein Anzeichen für ein tieferes Problem mit der Elektronik des Systems. Für den Fall, dass Ihr SoundWare XS 2.1 eine Wartung benötigen, wenden Sie sich an ihren örtlichen Boston Acoustics Händler oder besuchen Sie bostonacoustics.com, wo sie eine Liste von Händlern in Ihrer Nähe finden.

Wenn Ihr Subwoofer gar nicht funktioniert, stellen Sie sie sicher, dass alle Verbindungen der Kabel ordnungsgemäßen Kontakt haben und dass das Netzkabel in eine funktionierende Steckdose eingesteckt ist.

Eingeschränkte Garantie

Boston Acoustics garantiert dem Erstkäufer unseres SoundWare XS 2.1-Systems für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum, dass dessen mechanische Teile frei sind von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln. Die Garantiedauer für die elektrischen Komponenten des SoundWare XS 2.1 beträgt 1 Jahr.

Ihre Verantwortung besteht darin, sie entsprechend der beigefügten Anleitung zu installieren und zu betreiben, sie sicher bei einer autorisierten Boston Acoustics Service-Vertretung anzuliefern und den Kauf durch Vorlage des Verkaufsbelegs nachzuweisen, falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden.

Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Missbrauch, unsachgemäße Installation, Unfall, Fracht oder Reparaturen/Modifikationen zurückzuführen sind, die von jemand anderem als einer autorisierten Boston Acoustics Service-Vertretung durchgeführt wurden.

Diese Garantie ist auf das Boston Acoustics Produkt beschränkt und erstreckt sich nicht auf etwaige damit verbundene Anlagen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Kosten für Entfernung oder Neuinstallation. Diese Garantie ist verwirkt, falls die Seriennummer entfernt oder unleserlich ist. Diese Garantie räumt Ihnen besondere Rechte ein und Sie haben unter Umständen weitere Rechte, die von Staat zu Staat variieren.

Falls ein Kundendienst notwendig erscheint:

Nehmen Sie zunächst Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Falls das nicht möglich ist, schreiben Sie an:

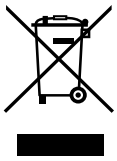
Boston Acoustics, Inc.
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430 USA

Oder kontaktieren Sie uns per E-Mail unter:

USA:	support@bostona.com
Japan:	ba_info@dm-holdings.com
Pazifisches Asien:	service@dm-singapore.com

Wir werden Ihnen umgehend mitteilen, wie Sie weiter vorgehen sollten. Falls es notwendig sein sollte, Ihr SoundWare XS 2.1-System an den Hersteller zurückzusenden, so versenden Sie es bitte frei. Nach der Reparatur werden wir es in den USA und in Kanada ebenfalls frei an Sie zurücksenden.

Boston Acoustics ist ständig bestrebt, seine Produkte zu aktualisieren und zu verbessern. Spezifikationen und Konstruktionsdetails können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



For EU Customers Only

This symbol found on the product indicates that the product must not be disposed of with household waste. Instead, it may be placed in a separate collection facility for electronic waste or returned to a retailer when purchasing similar product. The producer paid to recycle this product. Doing this contributes to reuse and recycling, minimizes adverse effects on the environment and human health and avoids any fines for incorrect disposal.

Sólo para clientes de la UE

Este símbolo que aparece en el producto indica que éste no debe ser eliminado con los residuos domiciliarios. En vez de ello debe colocarse en un punto de recogida especial para desechos electrónicos o ser devuelto a un comercio minorista cuando compre un producto similar. El fabricante ha pagado para reciclar este producto. Al hacerlo contribuye a la reutilización y el reciclado, minimiza los efectos adversos sobre el medioambiente y la salud humana, y evita cualquier multa por una eliminación incorrecta.

Uniquement pour les clients des États-Unis

Ce symbole placé sur l'appareil indique que celui-ci ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères. Il doit plutôt être recyclé séparément dans un centre de collecte d'appareils électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat d'un appareil similaire. Le fabricant est rémunéré pour le recyclage de ce produit. Une telle pratique contribue à la réutilisation et au recyclage de composants réduisant ainsi les effets néfastes pour l'environnement et la santé humaine et à éviter des amendes prévues pour une élimination incorrecte.

Solo per i clienti dell'UE

Questo simbolo sull'apparecchio indica che lo stesso non può essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere smaltito separatamente in un contenitore apposito per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o deve essere restituito al venditore quando viene acquistato un prodotto nuovo dello stesso tipo. Il produttore ha pagato per lo smaltimento di questo prodotto; ciò contribuisce al riutilizzo e al riciclaggio dello stesso, riducendo al minimo gli effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute delle persone, e inoltre evita sanzioni dovute ad un errato smaltimento.

För kunder inom EU

Den här symbolen på produkten upplyser om att produkten inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Istället får den placeras i ett separat kärl för elektroniskt avfall eller returneras till återförsäljaren i samband med inköp av en likadan produkt. Fabrikanten har betalat för återvinning av denna produkt. Detta bidrar till återanvändning och återvinning, minskar allvarlig inverkan på miljön och människors hälsa, samt förhindrar böter för felaktig avfallshantering.

Nur für Kunden in der EU

Dieses Symbol auf dem Produkt gibt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer besonderen Sammelstelle für Elektromüll entsorgt oder beim Kauf eines ähnlichen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Der Hersteller hat für die Wiederverwertung dieses Produkts bezahlt. Dies trägt zu Wiederverwendung und Rückgewinnung von Rohstoffen bei, verringert ungünstige Folgen für Umwelt und Gesundheit und vermeidet Geldbußen für unsachgemäße Entsorgung.

300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA
www.bostonacoustics.com

© 2010 Boston Acoustics, Inc. Boston, Boston Acoustics, BassTrac, MagnaGuard, and B/A ellipse symbol are registered trademarks of Boston Acoustics, Inc. Dolby Digital and Dolby Pro Logic are registered trademarks of Dolby Laboratories. Specifications are subject to change without notice. 142-003857-1